

Coopération économique transfrontalière. L'exemple de Lille-Eurométropole franco-belge

(Transborder economic co-operation. The example of the French-Belgian Lille Eurometropolis)

Delpont, André
Apim Lille Metropole
F59040 Lille Cedex

BIBLID [1137-442X(2001), 11; 447-466]

Lille Eurométropole franco belge et bilingue, est la plus forte concentration d'entreprises et d'habitants sur une frontière en Europe. Elle foisonne d'initiatives de coopération transfrontalières très dispersées. Elle s'apprête à franchir une étape décisive de son intégration vers un développement structuré et intégré: 1. par la transformation de la COPIT, Conférence Permanente Intercommunale Transfrontalière, jusqu'ici structure d'étude informelle, en outil de développement. 2. par le dépassement des concurrences et tracasseries administratives, pour devenir un laboratoire européen de l'intégration économique.

Mots Clés: Coopération. Transfrontalier. Frontières. Intégration. Eurométropole. Métropole. Agglomération. Promotion. Laboratoire. Entreprises. Economique. Commerce. Marchand. Concurrence. Complémentarité. Administratif. Langue /linguistique. Français. Belge. Flamand. Wallon. Néerlandais. Lille /Rijsel. Kortrijk/Courtrai. Tournai.

Lille, frantziar eta belgiar eurometropoli elebiduna, Europako mugaldeen enpresa eta biztanle kontzentrazioak garrantzitsua da. Mugaz gaindiko era askotako lankidetzakimena ugari bideratzen dira bertan. Egun, garapen egituratu eta integraturako aldi erabakigarriak ekiten prestatzen ari da: 1. COPIT (Conférence Permanente Intercommunale Transfrontalière) de lakoaren izara aldatuz, orain arteko azterlan egitura informala izatek garapen baliabidea izatera. 2. Administrazioen lehia eta trabak gaindituz, integrazio ekonomikoaren laborategi europarra bilakatu ahal izateko.

Giltz-Hitzak: Lankidetzak. Mugaz gaindikoa. Mugak. Integrazioa. Eurometropolia. Metropolia. Aglomerazioa. Sustapena. Laborategia. Enpresak. Ekonomikoa. Merkataritza. Merkataria. Lehia. Alderdi osagarriak. Administrazioa. Hizkuntza / Hizkuntzalaritza. Frantsesa. Belgiam. Flandesera. Waloiera. Neerlandera. Lille /Rijsel. Kortrijk/Courtrai. Tournai.

Lille Eurometropoli franco belga y bilingüe, es la concentración de empresas y habitantes más importante en una frontera europea. Ella abunda en iniciativas de cooperación transfronterizas muy dispersas. Se dispone a atravesar una etapa decisiva de su integración hacia un desarrollo estructurado e integrado: 1. Por la transformación de la COPIT, Conferencia Permanente Intercomunal Transfronteriza, hasta aquí estructura de estudio informal como herramienta de desarrollo. 2. Por el rebasamiento de competencias y engorros administrativos, para convertirse en un laboratorio europeo de la integración económica.

Palabras Clave: Cooperación. Transfronterizo. Fronteras. Integración. Eurometropoli. Metropoli. Aglomeración. Promoción. Laboratorio. Empresas. Económico. Comercio. Comerciante. Competencia. Complementariedad. Administrativo. Lengua /Lingüística. Francés. Belga. Flamenco. Valón. Neerlandés. Lille /Rijsel. Kortrijk/Courtrai. Tournai.

INTRODUCTION

Une concentration d'entreprises et d'habitants sur trois frontières

- Presque 2 millions d'habitants vivent dans un carré de 50 km de côté de part et d'autre de la frontière: entre Armentières, Ypres, Roulers, Waregem, Tournai et Seclin
- Un triangle isocèle de 30 km de côté relie Lille, Courtrai et Tournai, les trois villes principales de chacun des trois territoires frontaliers: Nord de la France, Flandres, Wallonie
- Ce territoire n'est pas formé d'un centre qui s'est développé en cercles concentriques mais de différentes agglomérations qui se rejoignent progressivement et tentent de structurer ensemble leur développement
- Le tracé des frontières, franco belge ou flamando wallonne est très complexe et traverse souvent des rues commerçantes en pleine agglomération: on compte près de 60 points de passage pour les seules voies carrossables le long de la frontière franco-belge sur le territoire de la Communauté Urbaine (60 km dont 30 de rivière)

Les paradoxes de la vie transfrontalière

- l'effervescence de la vie transfrontalière a précédé les actions de coopération
- la variété des échanges s'accompagne d'une profonde méconnaissance réciproque
- certaines frontières disparaissent (biens, personnes), d'autres naissent (déchets, produits à risque)
- de plus en plus de lois et règlements communs avec l'Union Européenne mais toujours des façons différentes de les appliquer
- des partisans de la simplification...mais aussi des spécialistes qui profitent de la complexité frontalière pour proposer leur savoir faire,

Identités multiples

- flamands ou wallons en France comme en Belgique ...ou espagnols??
- français ou belges.... ou européens?
- priorité à l'esprit de beffroi... ou au sens du commerce?

1. CONTEXTE HISTORIQUE ET GEOGRAPHIQUE

En dépit de la frontière actuelle qui date de trois siècles (moins la parenthèse de la Révolution et de l'Empire), la dynamique des échanges entre Lille et les territoires belges voisins est resté vivace à travers les siècles. Il faut pour le comprendre «creuser» dans les racines historiques au delà des 3 siècles de rattachement de Lille à la France et regarder ce qu'implique la géographie.

1.1. Une géographie qui favorise les échanges

- Au cœur de l'Europe dense
 - L'eurométropole franco belge est dans *une zone de très forte densité*: plus de 350 habitants/ km²
 - 4 «*mega attracteurs*» l'entourent: le Grand Londres, Paris et son bassin, Düsseldorf et la Ruhr; la Randstad hollandaise
 - l'eurométropole fait partie *d'un réseau de villes moyennes françaises et belges* d'où émergent *deux agglomérations à potentiel métropolitain*: Lille et Bruxelles (distantes de 100 km l'une de l'autre et de 38' par TGV)
 - c'est la 24^{ème} ville d'Europe juste après Copenhague et Amsterdam, juste avant Lyon et Marseille
 - elle bénéficie d'une *remarquable desserte* par autoroutes, TGV et canaux qui renforce l'activité logistique liée à la proximité des *2 plus grands ports européens*: Rotterdam (250Km) et Anvers (120 km)
- Le plat pays des marchands:
 - à Lille commence la *grande plaine de l'Europe du Nord* qui court des collines d'Arras jusqu'à Saint Pétersbourg: cet espace est connu pour sa tradition marchande... son architecture de brique et ses bières.
 - il n'existe *pas d'obstacles physiques* mais le pays est inondable: *les rivières coulent vers le nord*, en direction de Gand et Anvers, et mettent en communication avec le monde maritime.
 - *Lille se trouve à la jonction de deux espaces géologiques et agricoles*: plateaux calcaires et céréaliers du Bassin Parisien et plaine argileuse humide flamande propice à l'élevage et à la culture du lin.

1.2. L'histoire d'une métropole qui a souvent su tirer profit de sa situation frontalière

- La frontière linguistique passe à Lille/ Rijsel
 - Tournai a toujours été francophone, Courtrai a toujours été néerlandophone, Lille est francophone mais a longtemps été bilingue... et se préoccupe de le redevenir!
 - *la frontière linguistique date des grandes invasions*; les Francs, de langue germanique, de la branche néerlandophone, trouvent un pays densément peuplé, organisé et romanisé (les plateaux céréaliers) à 20 km au sud de Lille; la plaine argileuse moins peuplée et moins structurée va être germanisée durablement (au nord de Lille); Clovis natif de Tournai était, en quelque sorte, «flamand»
 - *sur la frange* entre les deux ensembles agricoles et linguistiques, *Lille et sa «châtellenie»* vont prospérer: au Moyen Âge c'est une *zone bilingue* qui vit des échanges organisés entre les deux espaces évoqués ci-dessus
 - *au fil des siècles le français va renforcer son emprise* et faire reculer vers le nord la frontière linguistique jusqu'à sa limite actuelle; mais l'afflux de main d'œuvre flamande au XIX^{ème} siècle va réintroduire une population néerlandophone en particulier sur Roubaix et Tourcoing; par ailleurs le voisinage d'un puissant ensemble industriel francophone va «franciser» en partie certaines communes flamandes frontalières (Comines, Mouscron)
 - aujourd'hui un quart de l'eumétropole est néerlandophone (contre 20% à Bruxelles)
- L'économie structure les «Pays Bas du sud» et crée des habitudes d'échanges qui ont perduré jusqu'au Marché Commun
 - *l'agriculture riche* des plateaux céréaliers de l'Artois nourrit la plaine et les villes flamandes
 - *le textile se développe grâce à la laine* des moutons flamands *et au lin* (cultivé dans le bassin de la rivière Lys) depuis Amiens et Arras au sud, jusqu'à Gand et Bruges: c'est le temps des «villes drapantes» flamandes
 - *le réseau de rivières* permet le transport facile des denrées et des draps; le commerce devient une activité motrice reliée aux flux mondiaux par les ports de Bruges puis d'Anvers

– *Lille et sa région sont un des pivots commerciaux et administratifs des Pays Bas*

• Les frontières politiques: «Flandre wallonne» et «Pays Bas»

– *espace de prospérité* dès le Moyen Age, les «Pays Bas» font l'objet de multiples convoitises et deviennent le «*champ de bataille de l'Europe*», de Bouvines à la Bataille des Ardennes;

* entre l'an 1000 et l'an 2000, Courtrai change 15 fois de régime politique, Lille 11 fois et Tournai 17

* ont exercé leur pouvoir sur l'eurométropole plus ou moins durablement: français, anglais, autrichiens, espagnols, hollandais, allemands

* deux régimes ont été perçus comme des états indépendants ou quasi indépendants: les Pays Bas Bourguignons et la Belgique

– *les frontières administratives n'ont jamais pris en compte la dimension linguistique* jusqu'à la réforme de l'état belge dans les années 60:

* limites des diocèses

* frontière du Traité de Verdun (843) puis entre le Saint Empire et le Royaume de France qui passe à Tournai mais n'empêche pas les nobles d'avoir des possessions des deux côtés

* formation du Duché de Bourgogne

* frontière nord est de la France aux 17 et 18ème siècle qui bouge au gré des guerres et des traités

– *la future Eurométropole change sans cesse de pouvoir de rattachement* et se trouve régulièrement éclatée entre plusieurs centres de pouvoirs :

* Lille, Douai et Tournai forment historiquement la partie francophone du Comté de Flandres: c'est ce qu'on appelle depuis le Moyen Age la Flandre Wallonne

* sur la période 1000-2000, les trois villes vivent sous le même régime, pendant 508 ans, Lille et Courtrai 690 ans, Lille et Tournai 565 ans, Tournai et Courtrai 725 ans

* toujours sur la même période, Lille est française au sens strict pendant 377 ans, Tournai pendant 299 ans et plus tôt que Lille, et Courtrai 66 ans seulement

Le «rattachisme» toumaysien, la complicité «flamande» entre Lille et Courtrai en dépit de la différence linguistique ont des racines anciennes!

2. UNE FORTE DYNAMIQUE D'ECHANGE QUI PRECEDE L'ACTION DE COOPERATION FRONTALIERE

Les échanges concernent l'ensemble des activités de la vie des habitants et des entreprises de façon très inégale et avec des grandes variations dans

le temps. La possibilité de profiter d'une différence liée à l'existence de la frontière stimule les échanges.

2.1. Les point forts

Le bassin de vie au quotidien:

- commerces
- artisanat
- loisirs
- scolarisation
- habitat des catégories favorisées

La dynamique des échanges interentreprises: le premier partenaire économique du Nord Pas de Calais est la Belgique avec un rôle important du sud de la Flandre

- motivations commerciales
- sous-traitance
- investissements
- domiciliation

L'utilisation des infrastructures: 15 à 30% des utilisateurs sont belges trans-frontaliers

- le TGV
- l'avion

Les spécialistes du «saute-frontières»

- Chambre de Commerce Franco Belge
- Prestataires de services: experts comptables, avocats, «domicilia-teurs», agents commerciaux, sociétés de recrutements, agences inté-rim etc...
- Les alliances familiales et amicales

2.2. Les points faibles

Les divergences administratives et politiques

- entre Belgique et France, les échanges sont gênés pour les personnes et pour les entreprises: travail ou études de l'autre côté de la frontière rendus impossibles par la méconnaissance du droit ou l'incompatibilité des pratiques des fonctionnaires; ceci est souvent en contradiction avec les règles européennes; par ailleurs les interconnexions de transport en commun ont longtemps été impossibles, etc...

- entre Flandre et Wallonie: le développement de l'Eurométropole est empêtré dans les conflits belges, comme par exemple, le bouclage des autoroutes ou voie ferrées d'intérêt commun

Les dysfonctionnements liés à la langue

- le marché de l'emploi frontalier ne fonctionne pas en raison du niveau insuffisant des francophones en néerlandais
- la coopération entre les systèmes éducatifs et culturels est souvent bloquée pour des raisons de principe pour la même raison

La méconnaissance et la méfiance réciproques

- De nombreux exemples de concurrence déloyale sont rapportés de part et d'autre: entre personnes, entreprises et territoires,
- Les entrepreneurs français moins bons connaisseurs du marché belge que ne le sont les belges du marché français: ils confondent souvent Flandre et Wallonie

3. LA COOPERATION ECONOMIQUE

Institutions locales: «à chacun son belge» mais ce n'est jamais son homologue, (organismes économiques, structures intercommunales), l'éclatement de l'urbanisation favorise les rapprochements, les comportements informels sont très nombreux

3.1. Les rapprochements économiques

Business to Business

- **la Chambre de Commerce Franco Belge:**
 - Club: des déjeuners débats chaque mois avec 200 personnes
 - Réunions d'information juridiques et fiscales
 - Services: comment s'installer de l'autre côté de la frontière
- **le BDTE, Bureau de Développement Transfrontalier des Entreprises**
 - Cible artisans
 - Développé par la Chambre des Métiers
 - Uniquement France Wallonie
 - Très centré sur l'assistance administrative et juridique
- **le CTDIC, Centre de Développement des développés par CCI Lille Métropole et Intercommunale et IDETA**
 - Information et sensibilisation
 - Constitution d'un fichier entreprises

- Site internet
- Rencontres interentreprises
- Promotions sur salons locaux
- Site internet

- **Cour d'Arbitrage de l'Europe du Nord**
 - Organisme animé par des juristes français, belges et britanniques pour résoudre les conflits transfrontaliers par médiation et arbitrage

- **sous- traitance transfrontalière (eurorégional)**
 - Groupements de PME
 - Bourse donneurs d'ordre

- **Tranconnect (eurorégional)**
 - Rencontres d'affaires
 - Bourse contact internet

Ressource humaine et matière grise

- **"Agence pour l'emploi transfrontalière"**
EURES HNFK European Employment Services (Hainaut-Nord Pas-de-Calais-Flandre Occidentale et Kent)

- **Parc scientifique européen de la Haute Borne**
Saem à capitaux franco-belge pour l'aménagement d'un parc scientifique aux portes de l'Université des sciences de Lille à 8 km de la frontière

- **Coopération universitaire transfrontalière Lille Kortrijk**

La promotion de l'eurométropole

- **Eurométropole économique: APIM/UNIZO/IDETA**
 - Bilan économique global et base de données+ site internet
 - Action de promotion témoin: filière environnement, répertoire des initiatives transfrontalières
 - Stimulation du multilinguisme
 - Etudes et benchmarking: en particulier la difficulté liée aux formalités administratives
 - Stratégie et plan d'action pour la période suivante

- **Lille Métropole logistique APIM/LEIEDAL/WVI/IDETA**
 - Argumentaire et définition d'une offre territoriale commune
 - Site internet
 - Action marketing direct/ investisseurs
 - Participation à un salon en Allemagne

- **Événementiel: Euroflanders (X-Po Kortrijk /Lille Grand Palais)**
 - Cahier des charges qualité
 - Stratégie de promotion commune

Les autres institutions économiques

- **Euro 6**
 - Association des 6 CCI de l'eurométropole
 - Lobbying: infrastructures
 - Relance des coopérations
- **Conférence permanente des CCI françaises et belges**
 - Forum de contacts
 - Rencontre annuelle
- **Comité Grand Lille**
 - Club de projets et de contacts émanant des milieux d'entreprises

3.2. Initiatives transfrontalières à vocation économique

INITIATIVES	Eurométropole	Eurorégion	Hors Eurométropole
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL	Grootstad Schéma d'aménagement du territoire et de développement	Stratégie Eurorégion	SPACE
	Euroflanders Tourisme d'affaires transfrontalier		
	PROMOTION ET STRATÉGIES	Eurométropole Economique	
	Lille Métropole Logistique		
Vie de l'Entreprise	CTDIC	Fonds de capital risque transfrontalier	CEIT-Céram Centre Technique Transfrontalier en Céramique
	Europôle Textile	CAREN Cour d'Arbitrage de l'Europe du Nord	Transconnect
		Pôle Transfrontalier de l'économie sociale et solidaire	COOPERATION INTERNATIONALE TRANSMANCHE
		Salon IFEST	Tonic
		BDTE	
		Sous-traitance Transfrontalière	
		Carrefour France-Wallonnie	
		Chambre de Commerce Franco Belge	
Ressources Humaines (marché du travail, qualifications, formation professionnelle, etc...)	Multilinguisme/ Eurométropole économique	Qualipro	Trans-Form-Action
		Formation en Télécommunication	Formation Qualité
		Centres de Ressources Orientation Professionnelle	Formation industrielle
		EURES HNFK	«Passeport franco-belge»
		Dialogue social interrégional	Institut de Promotion commerciale transfront
		Colloque sur les aspects juridiques du travail transfrontalier	
Matière Grise (formation initiale, enseignement supérieur, recherche, transfert de technologie, etc...)	Coopération universitaire Lille Kortr. Parc Scientifique de la Haute Borne		Liaison Fibre optique Valenciennes / Mons
			Techniciens transfrontaliers
			Partenariat Université du Kent et du Littoral
			Guide des écoles techniques sans front.
			Génie électrique transfrontalier
			Coopération université Littoral Kent

3.3. Un cadre institutionnel qui se met en place progressivement

INTERREG

- **INTERREG 1 1990-1995: FLORAISON ERRATIQUE D'INITIATIVES**
 - Recherche d'un pur bénéfice financier
 - Actions sans suite mais contacts porteurs: constitution du réseau informel des acteurs du transfrontaliers
 - Premières rencontres institutionnelles
 - Mission parlementaire sur le transfrontalier: franco-français
- **INTERREG 2 1996-2000: RATIONALISATION ET SELECTION**
 - Concertation des acteurs: création de l'embryon d'une structure intercommunale, test d'outils d'action communs, systématisation du double partenariat, étude de fonds (programme TERRA et Atelier transfrontalier)
 - Sérieux des projets
 - Non coordination
 - Création du réseau des sites transfrontaliers: la M.O.T., relations avec les sites Pays Bas/ Allemagne, Belgique
- **INTERREG 3 2001-2006: STRATEGIE GLOBALE DE TERRITOIRE POUR LES INSTITUTIONS LOCALES**
 - Plan commun des collectivités
 - Projets structurant:
 - Statut spécifique et Laboratoire Européen d'Intégration Economique
 - Centre de Rekkem Ferrain
 - Promotion, stimulation et appui aux autres projets
 - Intégration des outils
 - Outils études et statistique
 - Cellule Interreg unique
 - Pérennisation de l'atelier transfrontalier
 - Outil de promotion commun
 - Vers un Interreg des fonctionnaires?

VERS UN CADRE INSTITUTIONNEL

- **LE TRAITE DE MADRID N'EST TOUJOURS PAS APPLIQUE**
- **L'EUROMETROPOLE SE DOTE PAR ETAPES D'UN CADRE INTITUTIONNEL DE PLUS EN PLUS STRUCTURE**
 - Création de la COPII, conférence permanente intercommunale transfrontalière
 - Définition d'un plan stratégique de développement et d'aménagement: programme Terra / Grootstad sur la base d'une dynamique de métropolisation
 - Transformation en structure juridique commune

- – Reconnaissance de la COPIT par tous les acteurs comme la structure de référence
- – Interreg 3 spécifique «eurométropole» à travers le double programme franco-wallon/ franco-flamand
- **ABSENCE DE VERITABLE STRUCTURE DE COOPERATION EN EUROPE DU NORD OUEST**
- – L'«Eurorégion» rassemble les 3 régions belges, le Kent en Grande Bretagne et le Nord Pas de Calais: un secrétariat permanent existe mais cela reste un forum de contact économique et politique très informel
- – L'AMNO, Aire Métropolitaine du Nord Ouest s'est dilué dans une énorme zone de 137 Millions d'habitants.
- – Le Bassin Parisien se fait menaçant. Devant le refus des nordistes d'être rattaché à l'espace parisien, la coopération avec la Belgique est stratégique pour le futur.
- – Un partenariat avec le land allemand de Rhénanie Westphalie revient d'actualité.

CONCLUSIONS

Perspectives pour la période 2001-2006

- **cadre institutionnel**
- – montée en charge de la COPIT
- – création d'outils communs de développement
- – «Interreg tripartite» France/ Wallonie/ Flandres: en fait seule Lille eurométropole est concernée
- – traité franco-belge
- – création d'un réseau des acteurs transfrontaliers
- **systématiser les actions à trois partenaires**
- – réseau de PME
- – action filières
- – ressource humaine
- – innovation technologique
- – parc d'activités au «point triple»
- **s'attaquer de façon systématique au problème juridico-administratif**
- – recensements des dysfonctionnements
- – expertise franco-belge juridique des problèmes
- – proposition de solutions: modifications légales et réglementaires, systèmes d'arbitrages, contacts entre administrations, etc...
- **action concertée de promotion du territoire et l'accueil de grands projets**

ANNEXE 1

ACTEURS TRANSFRONTALIERS
INTERVENANT DANS LA COOPERATION ECONOMIQUE

<p>Collectivités Territoriales et Intercommunales d'aménagement</p> <p>Agence de Développement et d'Urbanisme Lille Métropole</p> <p>APIM</p> <p>Bureau Permanent de l'Eurorégion</p> <p>Comité économique et social Nord- Pas de Calais</p> <p>Conférence Permanente Intercommunale Transfrontalière (COPTI)</p> <p>Conseil Général du Nord</p> <p>Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais</p> <p>IDETA</p> <p>Lille Métropole Communauté Urbaine</p> <p>IEG</p> <p>LEIEDAL</p> <p>TGVilles Raphael</p> <p>WVI</p> <p>CTDIC</p> <p>Provincie West-Vlaanderen</p>	<p>Economie / emploi</p> <p>AFPA Maubeuge</p> <p>Agence Régionale de Développement</p> <p>Banque de France</p> <p>Barreaux de Lille et de Tournai</p> <p>CCI d'Armentières-Hazebrouck</p> <p>CCI d'Ieper</p> <p>CCI de Diksmuide-Ieper-Poperinge-Wervik</p> <p>CCI de Dunkerque</p> <p>CCI de Kortrijk</p> <p>Cité des Entreprises - Marcq en Baroeul</p> <p>UNIZO Regio Kortrijk</p> <p>UCM – Mons</p> <p>CSI – Lille</p> <p>CCI de Veurne en de Westkust</p> <p>CCI de Tournai</p> <p>CCI Lille Métropole</p> <p>CCI Mouscron Comines</p> <p>Cercle d'Affaires franco-belge</p> <p>Chambre de Commerce Franco-belge</p> <p>Chambre Régionale de commerce et d'Industrie</p>
<p>Formation Recherche</p> <p>Pole Universitaire Européen Lille Nord- Pas de Calais</p> <p>CIJ de Tournai</p> <p>CRIJ de Lille</p> <p>Faculté Polytechnique de Mons</p> <p>Katholieke hogeschool zuid-west Vlaanderen Kortrijk</p> <p>Université de Lille I</p> <p>Université de Lille II</p> <p>Université de Valenciennes</p> <p>Université du Kent</p> <p>Université du Littoral</p> <p>KULAK</p> <p>Hogeschool West-Vlaanderen, département PIH</p>	<p>Chambre Régionale des Métiers du Nord</p> <p>Club des Exportateurs du Hainaut</p> <p>Conférence Permanente des Chambres de Commerce et d'industrie françaises et belges</p> <p>CREFAC</p> <p>Entreprise et Cité Union Patronale</p> <p>EURES Hainaut, Nord- Pas de Calais, Kent, Flandre Occidentale</p> <p>Euro 6:</p> <p>Fabrimétal</p> <p>Fébeltex Wallonie</p> <p>Finorpa</p> <p>FOREM</p> <p>Forum Financier de Flandre Occidentale</p> <p>Forum Financier du Hainaut</p> <p>GOM-West-Vlaanderen</p> <p>WES</p> <p>Hocinvest</p> <p>INSEE NPdC Mission Transfrontalière</p> <p>Lille Place Financière</p> <p>Pôle Innovelect</p> <p>VDAB Courtrai</p>

ANNEXE 2

ACTIONS

Euroflanders

Partenaires :

- Lille Grand Palais
- Hallen Kortrijk
- Meeting in Brugge (Association pour la promotion de Congrès)

Date de mise en œuvre :

1999

Objectifs :

Lille Grand Palais et Hallen Kortrijk et Meeting in Brugge s'associent pour promouvoir et développer le tourisme de congrès dans les 2 régions.

Compte tenu de la métropolisation transfrontalière, des possibilités qu'offre l'Eurométropole et de l'élan que vont susciter les 2 capitales culturelles européennes que sont Bruges 2002 et Lille 2004, les 2 opérateurs ont saisi l'opportunité d'une coopération transfrontalière en matière de tourisme d'affaires.

Les objectifs poursuivis sont évidemment un rapprochement des structures qui travaillent autour du tourisme d'affaires et la mise en commun des moyens humains et techniques, mais également la promotion de la métropole transfrontalière et des langues. Elles ont donc engagés une promotion commune et des initiatives communes.

Grâce à cette coopération les 2 structures cherchent à harmoniser leurs activités de manière à être complémentaires.

Eurométropole Economique

Partenaires :

- APIM
- UNIZO
- IDETA

Date de mise en œuvre :

1998

Objectifs :

Le programme Eurométropole économique a été créé afin de développer des actions économiques ciblées communes entre Lille Métropole et la région de Kortrijk et Lille Métropole et la Région de Tournai et répond à une exigence d'Interreg: «l'augmentation de l'attractivité de la zone transfrontalière». L'objectif est de permettre aux entreprises dans la zone transfrontalière de créer une meilleure image de marque et d'attirer de nouvelles activités dans l'Eurométropole.

Description du projet :

- la promotion de la complémentarité entre les zones françaises et flamandes ou entre les zones françaises et wallonnes auprès des sociétés étrangères.

- les travaux préparatoires en vue d'une promotion commune visant à attirer des investissements étrangers.
- action test dans le secteur de l'environnement eco entreprise.
- site Internet «euro-met» présentant le territoire.
- promotion du multilinguisme
- bilan des relations économiques: concurrence et complémentarités économiques dans l'Eurométropole.

Lille Métropole Logistique

Partenaires :

- IDETA
- APIM
- LEFEDAL
- WVI

Date de mise en œuvre :

1998

Objectifs :

L'APIM réalise dans le cadre d'une coopération transfrontalière un travail de promotion dans le domaine logistique destiné à aider au développement des arrondissements de Lille, Kortrijk, Roeselaere, Ieper, et Tournai.

Promotion du potentiel logistique de l'Eurométropole transfrontalière: entreprises, équipements, sites d'accueil, et valorisation de la fonction logistique

Réalisation de supports de promotion communs et mise en place d'actions concertées auprès des entreprises, des opérateurs du transport, des chargeurs et des prescripteurs (présence sur un salon, site Internet, action de marketing direct)

Fonds de capital risque transfrontalier

Partenaires :

Fondateurs:

- Finorpa
- Hoccinvest

Autres Partenaires:

- UE
- Invest Borinage centre (Mons)
- Sambrinvest (Charleroi)

Date de mise en œuvre :

1993

- 1995 avec Interreg II

Objectifs :

Renforcer la coopération économique entre le Hainaut occidental et le Nord-Pas-de-Calais. Ce fonds est géré par la société Finorpa du côté français et à la Société de

Développement Transfrontalier, filiale de Hoccinvest du côté belge. Les 2 sociétés cofinancent des projets d'entreprises qui ont un caractère transfrontalier et qui sont créateurs d'emplois durables. Après 2 ans d'existence 28 projets d'entreprises ont bénéficié de ce fonds, ce qui représente 689 emplois créés.

Depuis 1995 2 sociétés de capital risque (régions de Mons et de Charleroi) ont rejoint le projet, si bien que le champs d'intervention du fonds s'est élargi du côté belge.

Leur objectif pour les 3 années à venir est d'accompagner environ 70 entreprises du côté français et 30 du côté belge.

Budget:

- 33 millions FF pour la période 1993-1995
- Subvention européenne: 16 millions (interreg I)

CAREN

Cour d'Arbitrage de l'Europe du Nord

Partenaires:

- Barreau de Lille,
- CCI du Tournaisis
- CCILM
- CRCI
- LMCU
- Ordre Régional des Experts Comptables, Compagnie des Commissaires aux Comptes, Chambre Régionale des Notaires

Adresses:

Monsieur Marcel VEROONE
Président
Palais de la Bourse
Place du Théâtre
59800 Lille
tel: 03 20 63 78 56
fax: 03 20 06 51 61
mail: www.caren-adr.org

Date de mise en œuvre:

1989

Objectifs:

La CAREN est une institution internationale qui propose aux opérateurs économiques la solution de leurs conflits, qu'ils soient de caractère national (y compris étranger, par exemple entre 2 belges) ou international par la voie:

- de l'Arbitrage: elle permet aux parties de choisir un arbitre ou le faire désigner par la CAREN parmi des personnes compétentes et indépendantes afin de trancher un litige
- de la médiation: à la demande des parties, la CAREN donne mission à un médiateur agréé ou choisi par elle, de rechercher activement une solution amiable à leur différend.

La CAREN est en outre membre d'un GEIE dénommé le Réseau Européen et de Médiation (REAM) qui comporte des centres italiens, espagnols et allemands et entretient des rapports avec la Commission de l'Union Européenne.

Elle organise également de nombreux colloques et noue des contacts avec d'autres Centres d'arbitrages en Europe.

BDTE

Bureau de Développement Transfrontalier des Entreprises

Partenaires :

Chambre Régionale des Métiers du Nord

Adresse :

BDTE Nord-Pas-de-Calais

9, rue Léon Trulin

59001 Lille

Contact:

Bruno Meunier

03 28 38 93 13

Date de mise en œuvre :

1991

Objectifs :

C'est une association Loi de 1901 en France et une association sans but lucratif en Belgique, à Mons qui se sont constituées en Groupement Européen d'Intérêt Economique.

Leur objectif est d'aider et d'accompagner les entreprises qui travaillent dans le pays voisin par le biais d'un centre de formalités:

- les informer (sur les règlements fiscaux, sociaux, administratifs)
- prendre en charge les démarches administratives
- former le personnel dirigeant aux nouvelles législations.
- recenser les problèmes et faire remonter l'information.

Le but est de permettre à une entreprise de travailler de l'autre côté de la frontière dans les mêmes conditions que celles qui prévalent sur son propre marché.

CTDIC

Centre Transfrontalier de développement industriel et commercial

Partenaires :

- CCI LM

Place du Théâtre

BP 359 59020 Lille

Secrétariat: Caroline Huyghe; Hélène Slempek

- IDETA

Date de mise en œuvre :

Février 1999

Objectifs :

Le Ctdic est représenté en France par la CCI et en Belgique par l'IDETA

L'objectif principal du Ctdic est de favoriser les relations d'affaires entre les entreprises françaises et belges. Il apporte également une aide technique et administrative aux entreprises qui veulent s'implanter dans le pays voisin.

Grâce à un fichier d'entreprises, il met en relation des entreprises qui recherchent des partenaires, des fournisseurs ou des clients à l'étranger.

Il organise enfin des rencontres à thèmes (sur l'agroalimentaire, les acteurs de l'environnement ou les métiers de la communication par exemple), toujours avec comme objectif de multiplier les contacts et les coopérations transfrontalières.

Transconnect

Partenaires :

Coordinateurs :

- Agence Régionale de Développement
- The Learning and Business Link Company

Autres partenaires :

- CCI de Canterbury, de Medway, de Shepway, d'Ashford et de Dartford
- CCI de Béthune, Lille, de Dunkerque et de Valenciennes
- BDIE Nord-Pas de Calais

Date de mise en œuvre :

Septembre 1997 à Juin 2001

Objectifs :

Transconnect est un réseau de coopération entre les régions du Kent et du Nord-Pas de Calais, dont l'objectif est le développement des relations d'affaires transfrontalières. Il regroupe 11 partenaires des 2 côtés de la Manche et met en œuvre 2 types d'actions différentes mais complémentaires :

- des «rencontres virtuelles» avec la création du site Internet
- des rencontres concrètes par l'accompagnement individualisé d'entreprises ou par l'organisation des rencontres d'affaires suivant le modèle des salons inversés.

Budget: (côte français)

- 1,4 million FF
- Subvention européenne 0,7 million FF

Sous-traitance Transfrontalière

Partenaires :

- GOM-West-Vlaanderen
- Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie

Date de mise en œuvre :

Objectifs :

La CRCI et la GOM cherchent à améliorer les relations entre les donneurs d'ordres et leurs sous-traitants fournisseurs qu'ils soient français ou belges. Ils incitent notamment les sous-traitants à se regrouper dans des filières regroupant l'ensemble des maillons d'une chaîne de production. Un tel regroupement leur permettra de mieux se faire connaître des donneurs d'ordres.

EURES HNFK

European Employment Services (Hainaut-Nord Pas-de-Calais-Flandre Occidentale et Kent)

Partenaires :

Réseau de coopération entre la Commission européenne et les services publics pour l'emploi, les organisations patronales et syndicales du Hainaut, du Nord-Pas-de-Calais, de Flandre occidentale et de Kent.

Coordinateur: Veerle De Mey, UNIZO Regio Kortrijk

Date de mise en œuvre :

1990

Objectifs :

La tâche principale d'EURES HNFK consiste à échanger les annonces de places vacantes, les CV, ainsi que des informations concernant les conditions de travail et de vie entre les quatre régions concernées. Les partenaires sociaux concernés jouent pour ce faire le rôle d'experts dans les domaines de la sécurité sociale, de la fiscalité et du droit du travail, plus particulièrement au niveau de l'emploi transfrontalier. Ils constituent une source d'information unique au sujet de nouvelles réglementations sur les matières transfrontalières et fonctionnent comme un laboratoire pour la détection de problèmes auxquels sont confrontés quotidiennement les travailleurs frontaliers et les employeurs mobiles.

ANNEXE 3 SITES INTERNET TRANSFRONTALIERS

- Eurométropole économique:
 - www.euro-met.com
 - euro-met.com/multilinguism
 - euro-met.com/environ

- CCI du Westhoek:
 - www.wfb.net

- ARD / Kent:
 - www.regiontransmanche.com
 - www.tonic-network.net
 - www.transconnect.net

- FRONTIEReLAND:
 - www.home2.planetinternet.be/gysbrec4

- CRIJ CIJ
 - www.jeunes.org

- CTDIC
 - www.ctdic.org